

International symposium

On Hold and in Motion: Retracing Circulations in Times of War and Beyond

Organizers:

Mateusz Chmurski (French Research Centre for Humanities & Social Sciences, Prague)
Laure Delcour (French Research Institute on Eastern Europe, the Caucasus and Northern Asia, Warsaw)
Iryna Klymenko (Max Weber Foundation Research Center Ukraine)
Jay Rowell (Marc Bloch Centre, Berlin)

University of Warsaw
ul. Dobra 55, 00-312 Warszawa
room 2.118



CEFRES
PLATFORM
CNRS - MEAE
CZECH ACADEMY OF SCIENCES
CHARLES UNIVERSITY
CEFRES



Max Weber Foundation

Research
Centre
Ukraine
.....



Thursday, September 18, 2025

09:30 Welcome Addresses

1. TRAUMA, MEMORY AND THE RECOMPOSITION OF IDENTITIES

Chair: **Mateusz Chmurski**

- 10:00 **Nataliya Romanyshyn** (Lviv Polytechnic National University)
Ukrainian National Identity and Memory in Wartime Discourse: Literary Strategies and Symbolic Reconfigurations
- 10:20 **Bohdan Shumylovych** (Lviv Catholic University / Center for Urban History)
Visualizing "Quiet Trauma": Wartime Violence and Mediatized Gaze
- 10:40 **Anna Yanenko** (Pecherska Lavra National Preserve Kyiv)
Art and Photo (in) History: Museum of the History of Religion(s) of the Kyiv All-Ukrainian Museum Town in the Early 1930s
- 11:00 Discussion: Discutant: TBC
- 11:30 Coffee break

2. LANGUAGES AND NARRATIVES IN WARTIME

Chair: **Iryna Klymenko**

- 12:00 **Oleksii Ankhym** (Zhytomyr Ivan Franko State University)
Between Languages and Cultures: on Contemporary German-language literature by authors of Ukrainian origin
- 12:20 **Svitlana Namestiuk** (Chernivtsi Medical University)
Conceptualisation littéraire de la guerre et réception française du mythe du Donbass. Vers une poétique de la mémoire dans la littérature ukrainienne contemporaine
- 12:40 Discussion: Discutant: TBC
- 13:00 Lunch break
- 14:20 **Halyna Shumytska** (Uzhhorod State University)
Diversity, Identities, and Language Integration
- 14:40 **Natalia Kudriavtseva** (Kryvyi Rih State Pedagogical University, zoom)
Building Ukraine's Multilingual Policy from Below
- 15:10 Panel + General discussion

17:00 Reception at the residence of the French Ambassador
19:00 Dinner

The workshop is a part of a program developed jointly by the Eastern Europe, Caucasus and Northern Asia Research Institute (IRECA, Warsaw), the French Research Center for Humanities and Social Sciences and its Platform (CEFRES, Prague) and the Marc Bloch Center (CMB, Berlin): initiated in 2023 at CEFRES and continued in 2024 by CEFRES and the CMB (41 non-residential scholarships and 13 residential scholarships awarded in 2023-2024), and in 2025 by CEFRES, CMB & IRECA in collaboration with the French Ministry of Europe and Foreign Affairs (MEAE), the French Embassy in Ukraine and the French National Centre for Scientific Research (CNRS).

Friday, September 19, 2025

3. GOVERNING BETWEEN STATE AND COMMUNITIES

Chair: **Laure Delcour**

- 10:00 **Tetiana Karabin** (Uzhhorod State University)
Anti-Corruption Potential of Ukraine's New Law on Administrative Procedure
- 10:20 **Svitlana Tkalenko** (Kyiv National Economic University)
Impact of Foreign Direct Investment on the Post-War Reconstruction of Ukraine
- 10:40 **Alona Bilokon** (Petro Mohyla Black Sea National University)
Socio-Economic and Geopolitical Dimensions of Energy Transition and the Green Economy
- 11:00 Discussion: Discutant: **Benjamin Beuerle** (CMB Berlin), TBC
- 11:30 Coffee break
- 12:00 **Oleksandr Fisun** (Karazin University Kharkiv)
Politics, Resilience, and Local Governance in Ukraine's Frontline Regions
- 12:20 **Elina Paliichuk** (Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University)
Development of the Concept of the Translation Ecosystem in Ukraine for Accession to the EU
- 12:40 Discussion
- 13:00 Lunch break

4. LIFECOURSES IN WARTIME

Chair: **Jay Rowell**

- 14:00 **Roman Borysov** (Karazin University Kharkiv)
Transformations of Educational Trajectories of Ukrainian Refugees as a Result of Hostilities in Ukraine: Adaptation Factors, Implementation Risks, Latent Opportunities
- 14:20 **Olena Muradyan** (Karazin University Kharkiv, zoom)
Social Experience and Meanings of New Social Inequalities: War-Changed Approaches to Building New Knowledge
- 14:40 **Alla Petrenko-Lysak** (Kyiv National University)
The Phenomenon of the Home in Time of War
- 15:20 **Roman Mykhalchuk** (Rivne State University of Humanities, zoom)
The Holocaust in the General District of „Voly-Podillia”: Bystanders, Victims, Executioners, 1941-1944
- 15:20 Coffee break
- 16:30 Panel + General discussion & closing remarks of the symposium
Sophie Lambroschini

19:00 Dinner